

 Генеральная
ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/521
14 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 131 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ ВОЕННОЙ СВЯЗИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В КАМБОДЖЕ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	3
II. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ	5	3
III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ	6	4
IV. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ СРЕДСТВАМИ	7	4
V. ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ПЕРИОД С 15 НОЯБРЯ 1993 ГОДА ПО 15 МАЯ 1994 ГОДА	8	4
VI. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ	9	5

Приложения

I. Финансовый отчет за период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года	6
II. Финансовый отчет за период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года: дополнительная информация	10

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

III.	Предоставленные ресурсы и оперативные расходы за период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года	15
IV.	Сопоставление предусмотренной в бюджете и фактической численности персонала	16

/ ...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Совет Безопасности в своей резолюции 880 (1993) от 4 ноября 1993 года постановил учредить группу в составе 20 офицеров военной связи на единовременный шестимесячный период с мандатом, заключающимся в представлении докладов по вопросам, имеющим отношение к безопасности в Камбодже, поддержании контактов с правительством Камбоджи и оказании правительству помощи в решении оставшихся неурегулированными военных вопросов в связи с Парижскими соглашениями (A/46/608-S/23177). Группа военной связи начала функционировать 15 ноября 1993 года. Срок действия ее мандата официально истек, и Группа прекратила свою деятельность 15 мая 1994 года.

2. Следует напомнить о том, что Генеральная Ассамблея в своем решении 48/480 от 23 декабря 1993 года постановила в порядке исключения уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства на период с 4 ноября 1993 года по 31 марта 1994 года на общую сумму, не превышающую 756 500 долл. США брутто (724 200 долл. США нетто), и распределить эту сумму между государствами-членами и просила Генерального секретаря открыть специальный счет для Группы связи.

3. В своей резолюции 48/257 от 26 мая 1994 года Генеральная Ассамблея постановила асигновать сумму в размере 910 400 долл. США брутто (872 100 долл. США нетто) на шестимесячный период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года, включающую сумму в размере 756 500 долл. США брутто (724 200 долл. США нетто), утвержденную и пропорционально распределенную в соответствии с решением 48/480, и постановила пропорционально распределить дополнительную сумму в размере 153 900 долл. США брутто (147 900 долл. США нетто) с учетом суммы, уже пропорционально распределенной в соответствии с решением 48/480.

4. В той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об исполнении бюджета Группы связи за мандатный период, заканчивающийся 15 мая 1994 года. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

II. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ

5. В приведенной ниже таблице содержится краткая информация о положении дел с полученными и невыплаченными начисленными взносами с учетом зачитываемых сумм по состоянию на 30 сентября 1994 года. Как следует из таблицы, общая сумма невыплаченных начисленных взносов государств-членов составляет 409 706 долл. США.

Таблица. Положение дел с уплатой начисленных взносов за период
с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года по состоянию
на 30 сентября 1994 года

	В долл. США
<u>Ресурсы</u>	
Ассигновано	<u>910 400</u>
<u>Сумма начисленных взносов</u>	910 400
Зачтено:	
Поступления по плану налогообложения персонала	(26 132)
Свободный от обязательств остаток	—
Чистая сумма начисленных взносов	884 268
<u>Минус: поступившие выплаты</u>	<u>(474 562)</u>
<u>Причитающийся остаток по начисленным взносам</u>	<u>409 706</u>

III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

6. За период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года на финансирование Группы военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже добровольных взносов не поступило.

IV. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ СРЕДСТВАМИ

7. Помимо ассигнований в размере 910 400 долл. США брутто (872 100 долл. США нетто) в течение отчетного периода имели место поступления в виде процентов и прочие поступления на общую сумму 71 долл. США и 81 435 долл. США соответственно. Подробная сводка приводится в приложении III. Ввиду наличия невыплаченных начисленных взносов в размере 409 706 долл. США имеющийся дефицит счета составляет в настоящее время 46 400 долл. США.

V. ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ПЕРИОД С 15 НОЯБРЯ 1993 ГОДА ПО 15 МАЯ 1994 ГОДА

8. В приложении I к настоящему докладу с разбивкой по статьям бюджета приводятся смета расходов Группы военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже за период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года, а также информация о расходах за этот период. Общая сумма расходов составила 616 500 долл. США брутто (593 300 долл. США нетто), в результате чего образовался свободный от обязательств остаток средств на сумму 293 900 долл. США брутто (281 800 долл. США нетто). Соответствующая

дополнительная информация содержится в приложении II. В приложении IV сопоставляется предусмотренная в бюджете и фактическая численность персонала, работавшего в составе Группы в течение указанного периода.

**VI. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ
НА ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ**

9. В связи с финансированием Группы военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже необходимо принять следующее решение: кредитовать на счет государств-членов свободный от обязательств остаток за период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года в размере 293 900 долл. США и определить сроки этой операции.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Финансовый отчет за период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года

Сводная ведомость
(долл. США)

	Смета расходов (1)	Расходы (2)	Экономия (Перерасход) (1)-(2)
1. Расходы по военному персоналу			
a) <u>Офицеры военной связи</u>			
Суточные для участников миссии	340 600	336 200	4 400
Путевые расходы	68 800	45 500	23 300
Пособие на обмундирование и снаряжение	1 900	2 000	(100)
Итого	411 300	383 700	27 600
b) <u>Воинские контингенты</u>	-	-	-
c) <u>Прочие расходы по военному персоналу</u>			
Имущество, принадлежащее контингентам	-	-	-
Компенсация в случае смерти и потери трудоспособности	100 000	-	100 000
Итого	100 000	-	100 000
Всего по разделу 1	511 300	383 700	127 600
2. Расходы по гражданскому персоналу			
a) <u>Гражданская полиция</u>	-	-	-
b) <u>Международный и местный персонал</u>			
Оклады международного персонала	89 300	57 500	31 800
Оклады местного персонала	16 800	16 800	-
Консультанты	-	-	-
Сверхурочные	-	5 300	(5 300)
Общие расходы по персоналу	36 600	7 600	29 000
Суточные для участников миссии	56 100	44 800	11 300
Проезд в район миссии и обратно	16 500	10 100	6 400
Прочие служебные поездки	7 500	-	7 500
Итого	222 800	142 100	80 700

	Смета расходов (1)	Расходы (2)	Экономия (Перерасход) (1)-(2)
c) <u>Международный персонал, работающий по контрактам</u>	-	-	-
d) <u>Добровольцы Организации Объединенных Наций</u>	-	-	-
e) <u>Персонал, предоставленный правительствами</u>	-	-	-
f) <u>Гражданские наблюдатели за проведением выборов</u>	-	-	-
	Всего по разделу 2	222 800	142 100
			80 700
3. <u>Служебные/жилые помещения</u>			
Аренда служебных помещений	-	-	-
Переоборудование и ремонт помещений	-	-	-
Ремонтно-эксплуатационные материалы	-	-	-
Ремонтно-эксплуатационные услуги	-	-	-
Коммунальные услуги	6 500	6 800	(300)
Строительство/сборные дома	-	-	-
	Всего по разделу 3	6 500	6 800
			(300)
4. <u>Ремонт объектов инфраструктуры</u>			
5. <u>Автотранспорт</u>			
Закупки автотранспортных средств	-	-	-
Аренда автотранспортных средств	-	-	-
Авторемонтное оборудование	-	-	-
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	8 300	3 700	4 600
Горюче-смазочные материалы	8 000	3 600	4 400
Страхование автотранспортных средств	3 200	-	3 200
	Всего по разделу 5	19 500	7 300
			12 200
6. <u>Воздушный транспорт</u>			
7. <u>Морской транспорт</u>			
8. <u>Связь</u>			
a) <u>Вспомогательные средства связи</u>			
Аппаратура связи	-	-	-
Запасные части и принадлежности	-	-	-

	Смета расходов (1)	Расходы (2)	Экономия (Перерасход) (1)-(2)
Инструменты и контрольно-измерительные приборы	-	-	-
Коммерческая связь	49 000	14 600	34 400
Итого	49 000	14 600	34 400
b) <u>Контракт на обеспечение магистральной линии связи</u>	-	-	-
Всего по разделу 8	49 000	14 600	34 400
9. Прочее оборудование	-	-	-
10. Предметы снабжения и услуги			
a) <u>Разные услуги</u>			
Услуги ревизоров	-	-	-
Услуги по контрактам	5 000	2 300	2 700
Услуги по обработке данных	-	-	-
Медицинская помощь и обслуживание	25 000	5 900	19 100
Требования и выплаты	-	-	-
Представительские расходы	1 500	1 300	200
Прочие разные услуги	8 000	8 300	(300)
Итого	39 500	17 800	21 700
b) <u>Разные предметы снабжения</u>			
Канцелярские и конторские принадлежности	2 500	1 800	700
Разные предметы снабжения	2 000	1 100	900
Итого	4 500	2 900	1 600
Всего по разделу 10	44 000	20 700	23 300
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	-	-	-
12. Программы в области общественной информации	-	-	-
13. Программы профессиональной подготовки	-	-	-
14. Программы разминирования	-	-	-
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации	-	-	-
16. Воздушные и наземные перевозки	-	-	-
17. Комплексная система управленческой информации	-	-	-
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	19 000	15 100	3 900
19. Налогообложение персонала	38 300	26 200	12 100

	Смета расходов (1)	Расходы (2)	Экономия (Перерасход) (1)-(2)
Всего брутто по разделам 1-19	910 400	616 500	293 900
20. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	<u>(38 300)</u>	<u>(26 200)</u>	<u>(12 100)</u>
Всего нетто по разделам 1-20	<u>872 100</u>	<u>590 300</u>	<u>281 800</u>
21. <u>Добровольные взносы натурой</u>	-	-	-
Общий объем ресурсов	<u>872 100</u>	<u>590 300</u>	<u>281 800</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Финансовый отчет за период с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года

Дополнительная информация

(В долл. США)

Экономия/
(перерасход)

1. Расходы по военному персоналу

a) Офицеры военной связи

i) Суточные для участников миссии 4 400

1. Экономия средств образовалась в результате досрочного отъезда нескольких сотрудников Группы военной связи из района миссии, как это показано в приложении IV.

ii) Путевые расходы 23 300

2. Экономия средств образовалась в результате того, что три офицера военной связи, зачисленные в штат Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря в Камбодже, оставались в районе миссии. Кроме того, расходы на репатриацию офицеров из соседних стран были ниже, чем это первоначально предусматривалось.

iii) Пособие на обмундирование и снаряжение (100)

3. Сметные расходы были несколько ниже предполагаемого уровня, в результате чего возникли дополнительные потребности в объеме 100 долл. США.

b) Воинские контингенты -

4. По данному подразделу ассигнований не предусматривалось.

c) Прочие расходы по военному персоналу 100 000

5. По статье "Компенсация в случае смерти и потери трудоспособности" образовалась экономия средств, поскольку за отчетный период о каких-либо потерях личного состава в районе миссии не сообщалось.

2. Расходы по гражданскому персоналу

a) Гражданская полиция -

6. По данному подразделу ассигнований не предусматривалось.

b) Международный и местный персонал

i) Оклады международного персонала 72 100

7. Экономия средств на общую сумму 72 100 долл. США образовалась по статьям "Оклады международного персонала" (31 800 долл. США), "Общие расходы по персоналу" (29 000 долл. США) и "Суточные для участников миссии" (11 300 долл. США). Хотя смета расходов составлялась на основе предположения, что административный сотрудник (С-3) и административный секретарь (ОО) приступят к выполнению своих служебных обязанностей 15 ноября 1993 года, они фактически прибыли 6 декабря 1993 года.

ii) Оклады местного персонала -

8. Без изменений.

iii) Консультанты -

9. По данной статье ассигнований не предусматривалось.

iv) Сверхурочные (5 300)

10. Перерасход средств был обусловлен необходимостью в сверхурочной работе, для которой бюджетных ассигнований не предусматривалось.

v) Проезд в район миссии и обратно 13 900

11. Экономия средств была обусловлена более низкими расходами на поездки в оба конца Главного офицера военной связи, административного сотрудника и административного секретаря.

c) Международный персонал, работающий по контрактам -

12. По данному подразделу ассигнований не предусматривалось.

d) Добровольцы Организации Объединенных Наций -

13. По данному подразделу ассигнований не предусматривалось.

e) Персонал, предоставляемый правительствами -

14. По данному подразделу ассигнований не предусматривалось.

f) Гражданские наблюдатели за проведением выборов -

15. По данному подразделу ассигнований не предусматривалось.

3. Служебные/жилые помещения

i) Аренда служебных помещений -

ii) Переоборудование и ремонт служебных помещений -

iii) <u>Ремонтно-эксплуатационные материалы и услуги</u>	· · · · ·	-
16. По указанным статьям ассигнований не предусматривалось.		
iv) <u>Коммунальные услуги</u>	· · · · ·	(300)
17. Перерасход средств произошел вследствие замены похищенного электрокабеля, обеспечивавшего энергоснабжение миссии.		
v) <u>Строительство/сборные дома</u>	· · · · ·	-
18. По данной статье ассигнований не предусматривалось.		
4. <u>Ремонт объектов инфраструктуры</u>	· · · · ·	-
19. По данному разделу ассигнований не предусматривалось.		
5. <u>Автотранспорт</u>		
i) <u>Закупка автотранспортных средств</u>	· · · · ·	-
ii) <u>Аренда автотранспортных средств</u>	· · · · ·	-
iii) <u>Авторемонтное оборудование</u>	· · · · ·	-
20. По указанным статьям ассигнований не предусматривалось.		
iv) <u>Запасные части, ремонт и техническое обслуживание</u>	· · · · ·	4 600
v) <u>Горюче-смазочные материалы</u>	· · · · ·	4 400
vi) <u>Страхование автотранспортных средств</u>	· · · · ·	3 200
21. Экономия средств на общую сумму 12 200 долл. США образовалась по статьям "Запасные части, ремонт и техническое обслуживание" (4600 долл. США), "Горюче-смазочные материалы" (4400 долл. США) и "Страхование автотранспортных средств" (3200 долл. США), поскольку общее количество эксплуатируемых автотранспортных средств сократилось с 20 до 17 единиц ввиду того, что 3 микроавтобуса были угнаны.		
6. <u>Воздушный транспорт</u>	· · · · ·	-
22. По данному разделу ассигнований не предусматривалось.		
7. <u>Морской транспорт</u>	· · · · ·	-
23. По данному разделу ассигнований не предусматривалось.		
8. <u>Связь</u>	· · · · ·	34 400
24. Экономия средств по статье "Коммерческая связь" на общую сумму 34 400 долл. США образовалась ввиду того, что было арендовано четыре переносных телефона, а не шесть, как это		

было запланировано в бюджете (12 300 долл. США), а также того, что коммерческие услуги использовались в меньшем объеме, чем это первоначально предусматривалось (22 100 долл. США).

9.	<u>Прочее оборудование</u>	1 000
25.	По данному разделу ассигнований не предусматривалось.	
10.	<u>Предметы снабжения и услуги</u>	
a)	<u>Разные услуги</u>	
i)	<u>Услуги ревизоров</u>	
26.	По данной статье ассигнований не предусматривалось.	
ii)	<u>Услуги по контрактам</u>	2 700
27.	Экономия средств была обусловлена более низким уровнем расходов на оплату услуг по уборке помещений и охране и по обслуживанию оргтехники и генераторов.	
iii)	<u>Медицинская помощь и обслуживание</u>	19 100
28.	Экономия средств по данной статье оборудования ввиду отсутствия чрезвычайных ситуаций, требующих отправки больных в Бангкок для лечения и содержания в стационаре.	
iv)	<u>Требования и выплаты</u>	
29.	По данной статье ассигнований не предусматривалось.	
v)	<u>Представительские расходы</u>	200
vi)	<u>Прочие разные услуги</u>	(300)
30.	Экономия средств по статье "Представительские расходы" (200 долл. США) частично компенсировалась дополнительными потребностями по статье "Прочие разные услуги" (300 долл. США).	
b)	<u>Разные предметы снабжения</u>	1 600
31.	Экономия средств по статьям "Канцелярские и конторские принадлежности" (700 долл. США) и "Разные предметы снабжения" (900 долл. США) была обусловлена более низким уровнем потребностей по этим статьям, чем это было предусмотрено в бюджете.	
11.	<u>Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов</u>	
32.	По данному разделу ассигнований не предусматривалось.	

12.	<u>Программы в области общественной информации</u>	-
33.	По данному разделу ассигнований не предусматривалось.	
13.	<u>Программы профессиональной подготовки</u>	-
34.	По данному разделу ассигнований не предусматривалось.	
14.	<u>Программы разминирования</u>	-
35.	По данному разделу ассигнований не предусматривалось.	
15.	<u>Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации</u>	-
36.	По данному разделу ассигнований не предусматривалось.	
16.	<u>Воздушные и наземные перевозки</u>	-
37.	По данному разделу ассигнований не предусматривалось.	
17.	<u>Комплексная система управленческой информации</u>	-
38.	По данному разделу ассигнований не предусматривалось.	
18.	<u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>	3 900
39.	Экономия средств образовалась в связи с перерасчетом, произведенным на основе фактических расходов на гражданский персонал за рассматриваемый период.	
19.	<u>Налогообложение персонала</u>	12 100
40.	Экономия средств была обусловлена задержкой с размещением международного персонала.	
20.	<u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	(12 100)
41.	Указанная сумма исчислена на основе раздела 19 выше.	
21.	<u>Добровольные взносы натурой</u>	-
42.	Взносов не поступало.	

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Предоставленные ресурсы и оперативные расходы за период
с 15 ноября 1993 года по 15 мая 1994 года
(в долл. США)

	Брутто	Нетто
1. <u>Ресурсы</u>		
Ассигнования (резолюция 48/257 Генеральной Ассамблеи)	910 400	872 100
2. <u>Оперативные расходы</u>	616 500	590 300
3. <u>Свободный от обязательств остаток</u> (1 - 2)	293 900	281 800
4. <u>Поступления в виде процентов и разные поступления</u>		
а) Поступления в виде процентов	71	
б) Разные поступления	81 435	
Итого, позиция 4	81 506	
5. <u>Невыплаченные начисленные взносы по состоянию на</u> <u>30 сентября 1994 года</u>	409 706	
6. <u>Текущий дефицит</u> (3 + 4 - 5)	(46 400)	

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Сопоставление предусмотренной в бюджете и фактической
численности персонала

	Численность по бюджету			Фактическая численность		
	Коли- чество	с	по	Коли- чество	с	по
Офицеры военной связи						
	19	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года	9	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года
				4	15 ноября 1993 года	14 мая 1994 года
				3	29 ноября 1993 года	13 мая 1994 года
		—		<u>3</u> а/	29 ноября 1993 года	15 мая 1994 года
Общая численность офицеров военной связи	<u>19</u>			<u>19</u>		
Международный персонал						
Д-1	1	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года	1	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года
С-3	1	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года	1	6 декабря 1993 года	22 мая 1994 года
ОО	<u>1</u>	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года	<u>1</u>	6 декабря 1993 года	14 мая 1994 года
Общая численность между- народного персонала	<u>3</u>			<u>3</u>		
Местный персонал						
Устный переводчик	9	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года	5	20 ноября 1993 года	14 мая 1994 года
				1	1 декабря 1993 года	14 мая 1994 года
				1	1 января 1994 года	14 мая 1994 года
Секретарь	2	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года	3	20 ноября 1993 года	14 мая 1994 года
Регистратор	1	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года	1	1 декабря 1993 года	14 мая 1994 года
Водитель	<u>1</u>	15 ноября 1993 года	15 мая 1994 года	<u>1</u>	17 ноября 1993 года	14 мая 1994 года
Общая численность местного персонала	<u>13</u>			<u>12</u>		

а/ Зачислены в штат Канцелярии представителя Генерального секретаря в Камбодже.
